

OKRESNÝ SÚD BRATISLAVA II
BRATISLAVA, Drieňová 5

Došlo: 29 -03- 2007 hod.
min.

.....krát..... PRÍLOH
..... RUBRÍK

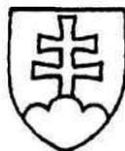
2Co 17/06 - 51

ÚSTAV PAMÄTI NÁRODA
PODATEĽ

Došlo: 13 APR. 2007 04/2007

Číslo: 56/2007/0090

Prílohy: Vydavateľ



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte v zložení predsedníčka senátu JUDr. Oľga Trnková a sudcovia JUDr. Darina Kriváňová a JUDr. Roman Bolebruch, v právnej veci navrhovateľa: _____, bytom _____, zastúpený JUDr. _____, advokátom so sídlom v _____, proti odporcovi. **Ústav pamäti národa** so sídlom v Bratislave, Košická 52, o určenie, že navrhovateľ nebol spolupracovníkom štátnej bezpečnosti, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Bratislava II č.k. 10C 70/05 – 30 zo dňa 9.decembra2005, takto

r o z h o d o l :

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e

Súd prvého stupňa rozhodol vo veci o určenie, že navrhovateľ nebol spolupracovníkom ŠTB tak, že návrh zamietol a odporcovi nepriznal náhradu trov konania, keď z vykonaného dokazovania mal preukázané, že navrhovateľ nemá naliehavý právny záujem na danom určení, pretože právne postavenie navrhovateľa nie je neisté a v prípade, že by súd návrhu vyhovel, právne postavenie navrhovateľa by sa v ničom nezmenilo a skutočnosť, že navrhovateľ nebol vedomým spolupracovníkom Štb potvrdzuje aj odporca a vyplýva to jednoznačne najmä zo zverejneného registračného zväzku. Nie je preto dôvod, aby súd deklaroval skutočnosť, ktorá je vzhľadom na jej uverejnenie na elektronickom médiu prístupnou širokému okruhu ľudí všeobecne známa a ktorú nikto nespochybňuje. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a úspešnému odporcovi súd náhradu trov konania nepriznal, pretože mu žiadne trovy nevznikli a na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O.s.p. ich náhradu nežiadal priznať.

Proti rozsudku súdu prvého stupňa podal odvolanie navrhovateľ, ktorý žiadal napadnutý rozsudok zrušiť a vec vrátiť na ďalšie konanie, pretože on nikdy vedome ani nevedome nespolupracoval so štátnou bezpečnosťou, nikdy sa s jej zástupcami nestretol, okrem prípadu previerkovej komisie, ktorá bola zriadená za účelom zistenia, či je nepriateľom štátu a vtedajšieho politického systému, nakoľko v roku 1968 získal Humboltovo štipendium

v Nemecku, kde strávil určitý čas. Ako obeť vtedajšieho politického systému sa objavil v spisoch a preto mu nie je zrejmé, prečo sa na predmetnej internetovej stránke objavujú údaje jeho totožnosti v súvislosti so spoluprácou v Štb. Takéto zverejňovanie údajov o jeho osobe sa nezakladá na pravde a navrhovateľ ho považuje za hrubý zásah do jeho práv a slobôd. Uverejnenie mena, priezviska a dátumu narodenia navrhovateľa je právnym úkonom, ktorý na to aby bol platný musí spĺňať náležitosti právnych úkonov. Uviedol, že významom zverejnenia predmetných zoznamov malo byť zverejnenie ľudí, ktorí spolupracovali v Štb vedome či nevedome a nie znevažovať spoločenské postavenie osôb, bez ohľadu na opodstatnenosť takéhoto úkonu. Naliehavý právny záujem odôvodňuje tým, že bez určenia, že nespolupracoval v Štb sa nemôže domôcť svojho práva na ochranu mena, dobrej povesti, cti a dôstojnosti, pretože súčasný stav mu spôsobuje problémy v súkromnom i pracovnom živote.

Odporca sa k odvolaniu nevyjadril.

Odvolací súd prejednal vec podľa §212 ods. 1 O.s.p. na pojednávaní podľa § 214ods. 1 O.s.p. a po preskúmaní rozsudku a konania, ktoré mu predchádzalo dospel k záveru, že odvolaniu nie je možné vyhovieť.

Podľa § 80 písm. c/ O.s.p. návrhom na začatie konania možno uplatniť, aby sa rozhodlo najmä o určení, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je, ak je na tom naliehavý právny záujem.

Podľa § 7 ods. 1 a § 8 ods. 1 písm. h/ zák.č. 553/2002 Z.z. o sprístupnení dokumentov o činnosti bezpečnostných zložiek štátu 1939-1989 a o založení Ústavu pamäti národa a o doplnení niektorých zákonov (zákon o pamäti národa), Ústav pamäti národa je verejnoprávna ustanovizeň a úlohy zverené ústavu štátom sú najmä poskytovať verejnosti výsledky svojej činnosti, hlavne zverejňovať a sprístupňovať informácie a iné doklady v dobe neslobody 1939-1989 a o činoch a osudoch jednotlivcov, vydávať a šíriť publikácie, poriadat' výstavy, semináre, odborné konferencie, diskusné fóra.

Podľa § 19 ods. 1 tohto zákona, ústav vydá tlačou a na elektronických médiách prepis evidenčných záznamov zo zachovaných alebo rekonštruovaných protokolov zväzkov a ďalších evidenčných pomôcok Štátnej bezpečnosti z rokov 1939 až 1989.

Podľa §26 ods. 3 tohto zákona, ústav nie je povinný overovať, či údaje obsiahnuté v dokumente a údaje získané do informačného systému dokumentov zo zachovaných evidenčných pomôcok uvedených v odseku 2 sú presné alebo pravdivé.

Predpokladom úspešnosti žaloby o určenie, či tu právo je alebo nie je (určovacej žaloby) sú po procesnej stránke skutočnosti, či účastníci majú vecnú legitimáciu a či na požadovanom určení majú naliehavý právny záujem. Vecnú legitimáciu v konaní o určenie, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je, má ten, kto je účastníkom právneho vzťahu alebo práva, o ktorom sa v konaní jedná, alebo ktorého právnej sféry sa právny vzťah alebo právo týka. Naliehavý právny záujem na určenie je daný najmä tam, kde by bez tohto určenia bolo ohrozené právo navrhovateľa, alebo kde by sa bez tohto určenia stalo jeho právne postavenie neistým.

Predmetom sporu je určovací žaloba, ktorou navrhovateľ žiada určiť, že nebol spolupracovníkom štátnej bezpečnosti a to z dôvodu, že odporca na internete zverejňuje registračné protokoly, vedené štatisticko-evidenčnými útvarmi Štb a v tej súvislosti sa dozvedel, že na neho bol registrovaný spis reg.č. _____ s krycím menom „____“, archivovaný pod č. _____, ktorý spis bol zavedený bez vedomia navrhovateľa a na základe nepravdivých a skreslených informácií, pretože navrhovateľ so štátnou bezpečnosťou nikdy nespolupracoval, čo odporca síce písomne potvrdil, ale žiadosť navrhovateľa o nezverejnenie údajov odmietol s tým, že takéto zásahy do zverejňovaných dokumentov nie je možné realizovať. Vzhľadom k tomu, že vo verejnosti sa zverejnenie mena v zoznamoch štátnej bezpečnosti spája s pojmom udavač podľa navrhovateľa, je daný naliehavý právny záujem na takomto určovacom návrhu.

Navrhovateľ podal návrh na určenie, že nebol spolupracovníkom štátnej bezpečnosti proti odporcovi Ústav pamäti národa. Z ustanovenia § 19 ods. 1 Zákona o pamäti národa vyplýva, že ústav vydá tlačou a na elektronických médiách prepis evidenčných záznamov štátnej bezpečnosti a podľa § 26 ods. 3 tohto zákona ústav nie je povinný overovať, či údaje sú presné alebo pravdivé, pričom dokumenty o činnosti bezpečnostných zložiek majú povinnosť odovzdávať ústavu v zmysle § 27 Zákona o pamäti národa štátne orgány, právnické a fyzické osoby. Preto ak odporca v zmysle § 19 ods. 1 Zákona o pamäti národa na elektronickom médiu – internete zverejnil, že navrhovateľ je osobou vedenou v bývalých archívnych materiáloch štátnej bezpečnosti plnil si tým len zákonom uloženú povinnosť a nie je povinný i vzhľadom na ust. § 26 ods. 3 Zákona o pamäti národa zasahovať do týchto materiálov, robiť v nich zmeny a určovať, či osoby tam uvedené boli alebo neboli spolupracovníkmi štátnej bezpečnosti. Odporca vo svojom vyjadrení k návrhu uviedol, že na internete vydal v súlade so zákonom elektronickú kópiu evidenčných záznamov v protokole štátnej bezpečnosti, z ktorej vyplýva, že navrhovateľ nebol vedomým spolupracovníkom štátnej bezpečnosti a preto sa navrhovateľ podaným návrhom domáha skutočnosti verejne známej.

Za neoprávnené konanie preto nie je možné považovať postup Ústavu pamäti národa, ktorý v súlade so zákonom zverejnil na internete evidenčné záznamy štátnej bezpečnosti, pretože si tým plnil povinnosť uloženú zákonom. V prípade, ak by aj súd vyhovel návrhu, právne postavenie navrhovateľa by sa tým nezmenilo, pretože na internete je už údaj, že navrhovateľ nebol vedomým spolupracovníkom štátnej bezpečnosti. Pokiaľ navrhovateľ v odvolaní tvrdil, že sa nemôže domôcť svojho práva na ochranu mena, dobrej povesti, cti a dôstojnosti a súčasný stav mu spôsobuje problémy v súkromnom a pracovnom živote, mohol sa domáhať, že je neoprávnené evidovanou osobou v materiáloch bývalej štátnej bezpečnosti žalobou na ochranu osobnosti podľa § 11a a nasl. Občianskeho zákonníka, ak bolo zasiahnuté do práv chránených týmto ustanovením, avšak za predpokladu, že zásah je v rozpore s právami alebo povinnosťami pôvodcu tohto zásahu. V danej veci preto nie je možné návrhu navrhovateľa vyhovieť a preto súd prvého stupňa správne rozhodol, keď návrh zamietol a správne je aj rozhodnutie o trovách konania, keď odporca, i keď bol v konaní úspešný a mal právo na náhradu trov konania podľa § 142ods. 1 O.s.p. si náhradu trov neuplatnil.

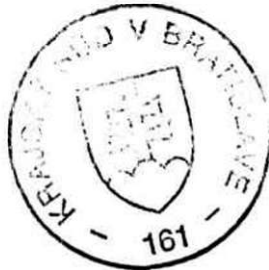
Odvolací súd preto rozsudok súdu prvého stupňa podľa § 219 O.s.p. ako vecne správny potvrdil.

O náhrade trov konania podľa § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p. odvolací súd nerozhodol a úspešnému odporcovi ich náhradu nepriznal, pretože odporca ich náhradu v zmysle § 151 ods. 1 O.s.p. nežiadal na návrh priznať.

P o u ě n i e : Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave dňa 14.2.2007

Za správnosť vyhotovenia.
Jana Scholczová



JUDr. Oľga Trnková
predsedníčka senátu

ÚSTAV PAMÄTI NÁRODA	
PODATEĽŇA	
Došlo:	23 DEC. 2005
Číslo:	1370/2005-10/MF
Prílohy:	f
Vybavuje:	



10C/70/2005-30

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II sudcom JUDr. Dagmar Buchalovou v právnej veci navrhovateľa: _____, bytom _____, zastúpený _____, advokátom, _____, proti odporcovi: Ústav pamäti národa, so sídlom v Bratislave, Košická 52, o určení, že navrhovateľ nebol spolupracovníkom Štb, **rozhodol dňa 9.12. 2005**

t a k t o :

Súd návrh zamietla.

Odporcovi súd náhradu trov konania nepriznáva.

O d ô v o d n e n i e

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 11.3. 2005 domáhal určenia, že nebol spolupracovníkom bývalej Štátnej bezpečnosti. Návrh odôvodnil tým, že odporca v súčasnosti zverejňuje na internete registračné protokoly, vedené štatisticko-evidenčnými útvarmi Štb. Od odporcu sa dozvedel, že dňa 25.7. 1980 bol na neho registrovaný spis reg. č. _____ s krycím menom " _____", archivovaný pod č. _____. Spis bol zavedený bez vedomia navrhovateľa a na základe nepravdivých a skreslených informácií. Navrhovateľ s Štb nikdy nespupracoval, čo odporca svojim listom zo dňa 8.10. síce potvrdil, avšak žiadosť navrhovateľa o nezverejnenie odmietol s tým, že takéto zásahy do zverejňovaných dokumentov nie je možné realizovať. Vzhľadom k tomu, že vo verejnosti sa výskyt mena v zoznamoch Štb spája s pojmom udavač, je daný naliehavý právny záujem na takomto určovacom návrhu.

Odporca v písomnom vyjadrení k návrhu žiadal tento ako nedôvodný zamietnuť. Poukázal na to, že navrhovateľ sa domáha určenia skutočnosti už verejne známej, nakoľko odporca vydal v súlade s ust. § 19 ods. 1 Zák. č. 553/2002 Z.z. / Zákon o pamäti národa / na elektronickom médiu - internete vernú elektronickú kópiu evidenčných záznamov v protokole Štb, z ktorej vyplýva, že navrhovateľ nebol vedomým spolupracovníkom Štb.

Súd vykonal vo veci dokazovanie výpoveďou navrhovateľa, prednesom poverenej zástupkyne odporcu, listinami - kópiou zväzku Štb č. _____, listami odporcu zo dňa 8.10. 2004 a 6.12. 2004, fotokópiou z internetovej stránky odporcu, pričom zistil tento skutkový stav:

Odporca uverejnil na internetovej stránke / www.upn.gov.sk /, na strane 81, registračný protokol zväzku vedeného pod registračným číslom _____ / D /, druh zväzku

, nar. , s uvedením informácie, že D/ Dôverník / a KTS / kandidát tajnej spolupráce / nie sú kategórie vedomých spolupracovníkov Štb.

Podľa § 80 písm. c/ Občianskeho súdneho poriadku návrhom na začatie konania možno uplatniť, aby sa rozhodlo najmä o určení, či tu právny vzťah alebo právo je alebo nie je, ak je na tom naliehavý právny záujem.

Podľa § 19 ods. 1 Zák. č. 553/2002 Z.z. (o sprístupnení dokumentov o činnosti bezpečnostných zložiek štátu 1939 - 1989 a o založení Ústavu pamäti národa a o doplnení niektorých zákonov (zákon o pamäti národa)) ústav vydá tlačou a na elektronických médiách prepis evidenčných záznamov zo zachovaných alebo rekonštruovaných protokolov zväzkov a ďalších evidenčných pomôcok Štátnej bezpečnosti z rokov 1939 až 1989, hlavne s údajmi o dátume zavedenia zväzku, jeho pohybe a archivovaní, druhu zväzku a jeho zmene, osobách, ak sa nejedná o cudzincov, alebo objektoch, ku ktorým sú zväzky evidované. Zo zachovaných protokolov zväzkov Hlavnej správy rozvedky Zboru národnej bezpečnosti (I. správa) vydá ústav prehľad objektových zväzkov evidovaných do 31. decembra 1989 a prehľad aktívnych a vplyvových opatrení. Ústav vydá tiež tlačou a na elektronických médiách prepis protokolu zväzkov odboru vnútornej ochrany Zboru nápravnej výchovy v rozsahu objektových zväzkov a zväzkov osôb evidovaných ako spolupracovníci tohto odboru, ak boli využité na prospech Štátnej bezpečnosti.

Na základe vykonaného dokazovania a jeho vyhodnotenia dospel súd k záveru, že návrhu navrhovateľa nemožno vyhovieť a to s poukazom na nedostatok naliehavého právneho záujmu na takom určení, ako žiadal navrhovateľ. Súd je presvedčený o tom, že právne postavenie navrhovateľa nie je neisté a v prípade, že by návrhu vyhovel, právne postavenie navrhovateľa by sa v ničom nezmenilo. Skutočnosť, že navrhovateľ nebol vedomým spolupracovníkom Štb potvrdzuje aj samotný odporca a vyplýva to jednoznačne najmä zo zverejneného registračného zväzku. Niet teda dôvodu, aby súd deklaroval skutočnosť, ktorá je vzhľadom na jej uverejnenie na elektronickom médiu prístupnom širokému okruhu ľudí, všeobecne známa a ktorú nikto nespochybňuje.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku s tým, že úspešnému odporcovi trovy konania nevznikli.

Poučenie: Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava II.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súd je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí sa v ňom uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha a musí byť podpísané a datované.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

- c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.),
- f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Okresný súd Bratislava II
Dňa 9. decembra 2005

Za správnosť vyhotovenia:



JUDr. Dagmar Buchalová